



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Depository Services Program

Programme des services de dépôt

Weekly Checklist of Canadian Government Publications

September 8, 2000

2000 No. 36

Detach and return the
Depository Order Form
in a stamped envelope to:

Canadian Government Publishing
Public Works and Government
Services Canada
Ottawa, Canada
K1A 0S9

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/>

Liste hebdomadaire des publications du gouvernement du Canada

Le 8 septembre 2000

2000 n° 36

Détacher et retourner
le bon de commande
dans une enveloppe affranchie au:

Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Ottawa (Canada)
K1A 0S9

<http://dsp-psd.tpsgc.gc.ca/>

ISSN 0706-4659



Canada

KEY TO DISTRIBUTION SYMBOLS

For selective depositories

- One free copy to authorized persons and institutions when requested within the time specified and according to the terms prescribed by T.B. 748136 (Policy and guidelines on Canadian Government publishing).

Selective depositories should check the item numbers on the Depository Order Form inside the back cover for those publications they require. They should detach the form and return it in a stamped envelope within fifty working days of the date of the Checklist. It is important to **return the original order form** because the address on the back is essential for the processing of your order.

- Permanent mailing lists are maintained for the free distribution of these serials to authorized persons and institutions according to the terms prescribed by T.B. 748136.

The two black dots (••) indicate that the serial is sent as issued to those who have requested it through our Consolidated List of Serials. You should not order each issue as it appears in the Weekly Checklist.

If you wish to have your name added to a mailing list, please make a separate request by letter and quote your depository number.

If you need a sample issue of a periodical in order to judge whether to have your name added to a mailing list, please request this sample in writing, quoting your depository number.

- * Sold to non-depositories by Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada.
- + Distributed to non-depositories by the issuing agency.
- Not distributed by the Depository Services Program. Only available from the issuing agency.
- I Available on the Internet.

Key Numbers Depository Services Program

Telephone	(613) 990-5221
Fax	(613) 941-2410
Internet e-mail	dsp-psd@pwgsc.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/

Statistics Canada publications

Inquiries	(613) 951-5078
Orders	1-800-267-6677
Fax orders	(613) 951-7277
Internet e-mail	(613) 951-1584
WWW	order@statcan.ca http://www.statcan.ca/

Price of the Weekly Checklist (for non-depositories):
Canada: \$1.25 per copy, \$60 per year.
Other countries: \$1.25 U.S. per copy, \$60 U.S. per year.

EXPLICATION DES SYMBOLES DE DISTRIBUTION

Pour les dépositaires sélectifs

- Un seul exemplaire sera envoyé gratuitement aux personnes et organismes accrédités qui en font la demande dans les délais prescrits, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136 (Politique et lignes directrices du gouvernement du Canada en matière d'édition).

Les dépositaires sélectifs doivent cocher sur le bon de commande (qui se trouve à la dernière page de cette Liste) les items requis. Puis, il doivent détacher et retourner le bon de commande dans une enveloppe affranchie dans les 50 jours ouvrables suivant la date de parution de la Liste hebdomadaire. Il est essentiel de **retourner le bon de commande original** puisque l'adresse au verso de ce bon est indispensable pour donner suite à votre commande.

- Il existe des listes d'envoi permanentes afin de faire parvenir gratuitement les publications en série aux personnes et organismes accrédités, conformément aux conditions fixées par le C.T. 748136.

Les deux points noirs (••) signifient que chaque numéro d'une publication en série est envoyé d'office aux personnes qui ont utilisé la Liste générale des publications en série pour faire inscrire leur nom sur la liste d'envoi. Il est donc inutile de faire une demande séparée pour chaque numéro apparaissant sur la Liste hebdomadaire.

Si vous désirez ajouter votre nom à une liste d'envoi, veuillez en faire la demande par écrit sous pli séparé en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

Pour obtenir un numéro spécimen d'un périodique (afin de déterminer s'il est utile de vous inscrire sur la liste d'envoi), veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant votre numéro de bibliothèque de dépôt.

- * En vente aux non dépositaires auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

+ Distribué aux non dépositaires par l'agence-auteur.

- Ne sera pas distribuée par le Programme des services de dépôt. Disponible seulement auprès de l'agence auteur.

I Disponible sur l'Internet.

Numéros importants Programme des services de dépôt

Téléphone	(613) 990-5221
Télécopieur	(613) 941-2410
Courrier électronique (Internet)	dsp-psd@psgc.gc.ca
WWW	http://dsp-psd.psgc.gc.ca/

Publications de Statistique Canada

Renseignements	(613) 951-5078
Commandes	1-800-267-6677
Télécopieur (commandes)	(613) 951-7277
Courrier électronique (Internet)	(613) 951-1584
WWW	order@statcan.ca http://www.statcan.ca/

Prix de la Liste hebdomadaire (pour les non-dépositaires):
Canada: 1.25 \$ l'exemplaire, 60 \$ par année.
Autres pays: 1.25 \$ US l'exemplaire, 60 \$ US par année.

WEEKLY CHECKLIST OF CANADIAN GOVERNMENT PUBLICATIONS

2000 No. 36

September 5 to September 8, 2000

For use by persons and libraries authorized to receive Canadian Government publications without charge.
Please check off desired publications on the form inside the back cover and return within fifty working days.

Please read "Key to Distribution Symbols".

I: PARLIAMENTARY PUBLICATIONS

SENATE

Committees

Standing Committee on Banking, Trade and Commerce, 2nd session, 36th parliament, 48-49 Elizabeth II, 1999-2000. Chair: The Honourable E. Leo Kolber. **Proceedings**. Bilingual.

Meeting on: **Bill C-37, An Act to amend the Parliament of Canada Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act**.

No. 18, Thursday, June 29, 2000. 28p.

Including the eighth report of the Committee (Bill C-37).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-e/bank-e/18cv-e.htm>

\$13 per copy. (Canada)

\$13 U.S. per copy. (Other countries)

• • *

Cat. No. YC11-362/1-18

Standing Committee on Legal and Constitutional Affairs, 2nd session, 36th parliament, 48-49 Elizabeth II, 1999-2000. Chair: The Honourable Lorna Milne. **Proceedings**. Bilingual.

Meeting on: **Bill C-18, An Act to amend the Criminal Code (impaired driving causing death and other matters)**.

No. 19, Wednesday, June 28, 2000. 28p.

Including the ninth report of the Committee (Bill S-18).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-e/lega-e/19cv-e.htm>

\$13 per copy. (Canada)

\$13 U.S. per copy. (Other countries)

• • *

Cat. No. YC24-362/1-19

Standing Committee on Agriculture and Forestry, 2nd session, 36th parliament, 48-49 Elizabeth II, 1999-2000. Chair: The Honourable Leonard J. Gustafson. **Proceedings**. Bilingual.

Meetings on: **The present state and the future of agriculture in Canada, consideration of farm income issues**.

No. 14, Thursday, June 22, 2000 and Thursday, June 29, 2000. 35p. in various pagings.

Including the fourth report of the Committee (Repairing the farm safety net to meet the crisis: simple, successful and sustainable).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-e/agri-e/14cv-e.htm>

\$14 per copy. (Canada)

\$14 U.S. per copy. (Other countries)

• • *

Cat. No. YC27-362/1-14

LISTE HEBDOMADAIRE DES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

2000 n° 36

Le 5 septembre au 8 septembre 2000

À l'intention des personnes et des bibliothèques habilitées à recevoir gratuitement les publications du gouvernement du Canada.
Veuillez cocher sur le bon de commande les numéros d'item des publications désirées et le retourner dans les cinquante jours ouvrables.

Veuillez lire l'«Explication des symboles de distribution».

I: PUBLICATIONS DU PARLEMENT

SÉNAT

Comités

Comité permanent des banques et du commerce, 2^e session, 36^e législature, 48-49 Élizabeth II, 1999-2000. Président: L'honorable E. Leo Kolber. **Délibérations**. Bilingue.

Réunion concernant: **Projet de loi C-37, Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada et la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires**.

N° 18, le jeudi 29 juin 2000. 28p.

Y compris le huitième rapport du Comité (le projet de loi C-37).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-f/bank-f/18cv-f.htm>

13 \$ l'exemplaire. (Canada)

13 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • *

N° de cat. YC11-362/1-18

Comité permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, 2^e session, 36^e législature, 48-49 Élizabeth II, 1999-2000. Présidente: L'honorable Lorna Milne. **Délibérations**. Bilingue.

Réunion concernant: **Projet de loi C-18, Loi modifiant le Code criminel (conduite avec faculté affaiblies causant la mort et autres matières)**.

N° 19, le mercredi 28 juin 2000. 28p.

Y compris le neuvième rapport du Comité (projet de loi S-18).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-f/lega-f/19cv-f.htm>

13 \$ l'exemplaire. (Canada)

13 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • *

N° de cat. YC24-362/1-19

Comité permanent de l'agriculture et des forêts, 2^e session, 36^e législature, 48-49 Élizabeth II, 1999-2000. Président: L'honorable Leonard J. Gustafson. **Délibérations**. Bilingue.

Réunions concernant: **L'état actuel et les perspectives d'avenir de l'agriculture au Canada, étude sur les questions de revenu agricole**.

N° 14, le jeudi 22 juin 2000 et le jeudi 29 juin 2000. 35p. en pagination multiple.

Y compris le quatrième rapport du Comité (Réparer le filet de sécurité des agriculteurs pour répondre à la crise: un régime simple, efficace et viable).

URL:

<http://www.parl.gc.ca/36/2/paribus/commbus/senate/com-f/agri-f/14cv-f.htm>

14 \$ l'exemplaire. (Canada)

14 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • *

N° de cat. YC27-362/1-14

HOUSE OF COMMONS

Evidence and Minutes of proceedings. 2nd session, 36th Parliament, 48-49 Elizabeth II, 1999-2000. Irregular. Ottawa.

Microfiche.

The microfiche versions of the **Evidence and Minutes of Proceedings** were grouped into four subject areas based on the name of the committee and each group was given a descriptive title. These subject groupings were developed to allow for greater convenience in the distribution of these products only and the titles given to these groups were not intended to have any bibliographic significance.

[No. 1].—Social and cultural affairs.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part I: Standing Committee on Canadian Heritage, Meetings, 12-16.—Standing Committee on Citizenship and Immigration, Meetings, 12-20.—Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities, Meetings, 15-23.—Standing Joint Committee on Official Languages, Meetings, 5-7.—Sub-Committee on Children and Youth at Risk, Meetings, 6-8.—Sub-Committee on Status of Persons with Disabilities, Meeting, 4.—Sub-Committee on Study of sports in Canada, Meeting, 1.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part II: Standing Committee on Aboriginal Affairs and Northern Development, Meetings, 20-21.—Standing Committee on Canadian Heritage, Meetings, 17-22.—Standing Committee on Citizenship and Immigration, Meetings, 21-23.—Standing Committee on Health, Meetings, 17-18.—Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities, Meetings, 24-27.—Standing Joint Committee on Official Languages, Meetings, 8-9.—Sub-Committee on Children and Youth at Risk, Meeting, 9.—Sub-Committee on Status of Persons with Disabilities, Meeting, 5.—Sub-Committee on Study of Sports in Canada, Meetings, 2-3.

Available only to depositaries.

• •

Cat. No. XC3-362/1-2000-1E-M

Microfiche.

[No. 2].—Resources and environment.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part I: Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Meetings, 19-22.—Standing Committee on Environment and Sustainable Development, Meetings, 28-34.—Standing Committee on Fisheries and Oceans, Meetings, 22-44.—Standing Committee on Industry, Meetings, 28-38.—Standing Committee on Natural Resources and Government Operations, Meetings, 13-16.—Standing Committee on Transport, Meetings, 39-41.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part II: Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, Meetings, 23-28.—Standing Committee on Fisheries and Oceans, Meetings, 45-47.—Standing Committee on Industry, Meetings, 39-45.—Standing Committee on Natural Resources and Government Operations, Meetings, 17-22.—Standing Committee on Transport, Meetings, 42-51.

Available only to depositaries.

• •

Cat. No. XC3-362/2-2000-1E-M

Microfiche.

[No. 3].—Finance, external affairs and defence.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part I: Standing Committee On Foreign Affairs and International Trade, Meetings, 25-35.—Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Meetings, 19-25.—Standing Committee on Public Account, Meetings, 14-18.—Sub-Committee on Human Rights and International Development, Meeting, 6.—Sub-Committee on International Financial Reporting Guidelines and Standards for the Public Sector, Meetings, 1-5.—Sub-Committee on International Trade, Trade Disputes and Investment, Meetings, 8-9.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part II: Standing Committee on Finance, Meetings, 44-52.—Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, Meetings, 35-43.—Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Meetings, 26-30.—Standing Committee on Public Accounts, Meetings, 19-21.—Sub-Committee on Human Rights and International Development, Meeting, 7.—Sub-Committee on International Financial Reporting Guidelines and Standards for the Public Sector, Meetings, 6-7.—Sub-Committee on International Trade, Trade Disputes and Investment, Meeting, 10.

Available only to depositaries.

• •

Cat. No. XC3-362/3-2000-1E-M

Microfiche.

[No. 4].—Justice and government business.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part I: Standing Committee on Justice and Human Rights, Meetings, 21-41.—Standing Committee on Procedure and House Affairs, Meetings, 29-32.—Sub-Committee on Corrections and Conditional Release Act, Meetings, 11-12.—Sub-Committee on private Member's Business, Meetings, 4-5.

Contents: 2nd session, 36th Parliament: Part II: Standing Committee on Justice and Human Rights, Meetings, 42-51.—Standing Committee on Procedure and House Affairs, Meetings, 33-38.—Sub-Committee on Correctional and Conditional Release Act, Meeting, 13.—Sub-Committee on Private Member's Business, Meeting, 6.

Available only to depositaries.

• •

Cat. No. XC3-362/4-2000-1E-M

CHAMBRE DES COMMUNES

Témoignages et Procès-verbal. 2^e session, 36^e législature, 48-49 Elizabeth II, 1999-2000. Irrégulier. Ottawa.

Microfiche.

Les versions microfichées des **Témoignages et Procès-verbal** ont été regroupées sous quatre sujets basés sur la nature des comités et on y a assigné un titre descriptif à chacun des ces groupes. Ce regroupement de sujets a été développé afin de faciliter la distribution des produits et des titres seulement et n'est aucunement significatif des données bibliographiques.

[N° 1].—Affaires sociales et culturelles.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie I: Comité mixte permanent des Langues officielles, Séances, 5-7.—Comité permanent de la Citoyenneté et Immigration, Séances, 12-20.—Comité permanent du Développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées, Séances, 15-23.—Comité permanent du Patrimoine canadien, Séances, 12-16.—Sous-comité de la Condition des personnes handicapées, Séance, 4.—Sous-comité de l'Étude du sport au Canada, Séance, 1.—Sous-comité des Enfants et jeunes à risque, Séances, 6-8.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie II: Comité mixte permanent des Langues officielles, Séances 8-9.—Comité permanent de la Santé, Séances, 17-18.—Comité permanent des affaires autochtones et Développement du Grand Nord, Séances, 21-23.—Comité permanent du Développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées, Séances, 24-27.—Comité permanent du Patrimoine canadien, Séances, 17-22.—Sous-comité de la Condition des personnes handicapées, Séance, 5.—Sous-comité des Études des Enfants et jeunes à risque, Séance, 9.—Sous-comité de l'Étude du sport au Canada, Séances, 2-3.

Disponible seulement aux dépositaires.

• •

N° de cat. XC3-362/1-2000-1F-M

Microfiche.

[N° 2].—Ressources et environnement.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie I: Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire, Séances, 19-22.—Comité permanent de l'Environnement et le développement durable, Séances, 26-34.—Comité permanent de l'Industrie, Séances, 28-38.—Comité permanent des Pêches et Océans, Séances, 22-44.—Comité permanent des Ressources naturelles et opérations gouvernementales, Séances, 13-16.—Comité permanent du Transports, Séances, 39-41.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie II: Comité permanent de l'Agriculture et Agroalimentaire, Séances, 23-28.—Comité permanent de l'Industrie, Séances, 39-45.—Comité permanent des Pêches et Océans, Séances, 45-47.—Comité permanent des Ressources naturelles et opérations gouvernementales, Séances, 17-22.—Comité permanent du Transports, Séances, 42-51.

Disponible seulement aux dépositaires.

• •

N° de cat. XC3-362/2-2000-1F-M

Microfiche.

[N° 3].—Finance, affaires étrangères et défense.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie I: Comité permanent de la Défense nationale et Anciens combattants, Séances, 19-25.—Comité permanent des Affaires étrangères et commerce international, Séances, 25-35.—Comité permanent des Comptes publics, Séances, 14-18.—Sous-comité des Lignes directrices et Normes internationales relativement aux États financiers du secteur public, Séances, 1-5.—Sous-comité des Droits de la personne et développement international, Séance, 6.—Sous-comité du Commerce, différents commerciaux et investissements internationaux, Séance, 8-9.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie II: Comité permanent de la Défense nationale et Anciens combattants, Séances, 26-30.—Comité permanent des Affaires étrangères et commerce international, Séances, 35-43.—Comité permanent des Comptes publics, Séances, 19-21.—Comité permanent des Finances, Séances, 44-52.—Sous-comité des Droits de la personne et développement international, Séance, 7.—Sous-comité des Lignes directrices et Normes internationales relativement aux États financiers du secteur public, Séances, 6-7.—Sous-comité du Commerce, différents commerciaux et investissements internationaux, Séance, 10.

Disponible seulement aux dépositaires.

• •

N° de cat. XC3-362/3-2000-1F-M

Microfiche.

[N° 4].—Justice et administration gouvernementale.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie I: Comité permanent de la Justice et droits de la personne, Séances, 21-41.—Comité permanent de la procédure et affaires de la Chambre, Séances, 29-32.—Sous-comité des Affaires émanant des députés, Séances, 4-5.—Sous-comité de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Séances, 11-12.

Sommaire: 2^e session, 36^e législature: Partie II: Comité permanent de la Justice et droits de la personne, Séances, 42-51.—Comité permanent de la Procédure et affaires de la Chambre, Séances, 33-38.—Sous-comité des Affaires émanant des députés, Séance, 6.—Sous-comité de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Séances, 13.

Disponible seulement aux dépositaires.

• •

N° de cat. XC3-362/4-2000-1F-M

II: DEPARTMENTAL PUBLICATIONS

BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA

Annual report 2000. Montreal, 2000. 68p. Coloured illus., figs., graphs, tables. 21cm. Metal ring binding.

For non-depositories, available from the Business Development Bank of Canada, BDC Building, 5 Place Ville Marie, Suite 400, Montreal, Quebec H3B 5E7. Telephone: 1-888 INFO-BDC (1-888-463-6232); Fax: 1-877-329-9232; E-mail: info-bdc@bdc.ca

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/CC141-2000E.pdf>

Free.

1 ISBN 0-662-29301-0

•†

Cat. No. CC141-2000E

CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

CMHC mortgage market trends. Quarterly. Issued by Market Analysis Centre. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1188-4215

For non-depositories, available from the Canada Mortgage and Housing Corporation, CMHC Information Products, suite 1000, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Telephone: 1-800-668-2642 or (613) 748-2003; Fax: 1-800-245-9274 or (613) 748-2016.

Second quarter, 2000. 10p. Graphs, tables.

\$11 per copy. \$44 per year. (Canada)

\$11 U.S. per copy. \$44 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. NH12-8/2000-2E

Monthly housing statistics. Monthly. Issued by the Market Analysis Centre, Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0704-2086

For non-depositories, available from CMHC Information Products, Canada Mortgage and Housing Corporation, suite 1000, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Telephone: 1-800-668-2642 or (613) 748-2003; Fax: 1-800-245-9274 or (613) 748-2016.

July, 2000. 12p. Tables. (NHA 4300B)

\$48 per year. (Canada)

\$48 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. NH12-12/2000-7

Current housing research. 3 times a year. Ottawa, 1999. 28cm. Plastic ring binding.

"This publication merges *Housing research quarterly* and *Current housing technology initiatives* and continues the numbering of the *Housing research quarterly*.—Introduction.

For non-depositories, available from the Canadian Housing Information Centre, Canada Mortgage and Housing Corporation, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Telephone: 1-800-668-2642; Fax: (613) 748-4069; E-mail: chic@cmhc-schl.gc.ca

Vol. 6, nos. 2-3, Autumn, 1999. 194p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NH12-16-6-3E.pdf>

Free.

••†

Cat. No. NH12-16/6-3E

Research highlights; technical series. Ottawa. 28cm. Folder.

For non-depositories, available from the Canadian Housing Information Centre, Canada Mortgage and Housing Corporation, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7. Telephone: 1-800-668-2642 or (613) 748-2367; Fax: 1-800-245-9274 or (613) 748-4069; E-mail: chic@cmhc-schl.gc.ca

99-120.—Residential building energy estimation method based on the application of artificial intelligence. 2000. 4p. (NHA 2266)

URL: <http://www.cmhc.ca/publications/en/rh-pr/tech/99120.htm>

Free.

3 ISBN 0-662-29288-X

•†

Cat. No. NH18-22/99-120E

II: PUBLICATIONS DES MINISTÈRES

BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA

Rapport annuel, 2000. Montréal, 2000. 68p. Ill. en couleurs, figures, graphiques, tableaux. 21cm. Reliure en métal.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Banque de développement du Canada, Édifice de la BDC, 5, Place Ville Marie, bureau 400, Montréal (Québec) H3B 5E7. Téléphone: 1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232); Télécopieur: 1-877-329-9232; Courriel: info-bdc@bdc.ca

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/CC141-2000F.pdf>

Gratuit.

2 ISBN 0-662-84987-6

•†

N° de cat. CC141-2000F

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Tendances SCHL du marché hypothécaire. Trimestriel. Publié par le Centre d'analyse de marché. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1188-4223

Pour les non dépositaires, disponible à la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Produits d'information, suite 1000, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2003; Télécopieur: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2016.

Deuxième trimestre 2000. 10p. Graphiques, tableaux.

11 \$ l'exemplaire. 44 \$ par année. (Canada)

11 \$ US l'exemplaire. 44 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. NH12-8/2000-2F

Statistiques mensuelles sur l'habitation. Mensuel. Publié par le Centre d'analyse de marché. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0704-2086

Pour les non dépositaires, disponible auprès des Produits d'information SCHL, Société canadienne d'hypothèques et de logement, pièce 1000, 700, chemin Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2003; Télécopieur: 1-800-245-9274 ou (613) 748-2016.

Juillet 2000. 12p. Tableaux. (LNH 4300B)

48 \$ par année. (Canada)

48 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. NH12-12/2000-7

Recherches courantes sur l'habitation. 3 fois par année. Ottawa, 1999. 28cm. Broché.

"Cette publication réunit *Recherche en logement, rapport trimestriel et Activités courantes en technologie du bâtiment résidentiel*. Elle poursuit la numérotation de *Recherche en logement, rapport trimestriel*.—Introduction.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Centre canadien de documentation sur l'habitation, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700, chemin de Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642; Télécopieur: (613) 748-4069; Courriel: chic@cmhc-schl.gc.ca

Vol. 6, n° 2-3, automne 1999. 190p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NH12-16-3F.pdf>

Gratuit.

••†

N° de cat. NH12-16/6-3F

Le point en recherche; série technique. Ottawa. 28cm.

Pour les non dépositaires, disponible au Centre canadien de documentation sur l'habitation, Société canadienne d'hypothèque et de logement, 700, chemin de Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2367; Télécopieur: 1-800-245-9274 ou (613) 748-4069; Courriel: chic@cmhc-schl.gc.ca

99-120.—Méthode d'estimation énergétique des bâtiments d'habitation basée sur l'application de l'intelligence artificielle. 2000. 4p. (LNH 2267)

URL: <http://www.cmhc.ca/publications/fr/rh-pr/tech/99120.htm>

4 Gratuit.

•†

N° de cat. NH18-22/99-120F

Research highlights; socio-economic series. Ottawa. 28cm. Folder.

For non-depositories, available from the Canadian Housing Information Centre, Canada Mortgage and Housing Corporation, 700 Montreal Road, Ottawa K1A 0P7, Telephone: 1-800-668-2642 or (613) 748-2367; Fax: 1-800-245-9274 or (613) 748-4069; E-mail: chic@cmhc-schl.gc.ca

59.—Two reports: housing trust funds: their nature, applicability and potential in Canada and guide to creating housing trust funds in Canada. 2000. 4p. (NHA 2266)

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NH18-23-59E.pdf>

5 Free.

•†

Cat. No. NH18-23/59E

Le point en recherche; série socio-économique. Ottawa. 28cm. Dépliant.

Pour les non dépositaires, disponible au Centre canadien de documentation sur l'habitation, Société canadienne d'hypothèque et de logement, 700, chemin de Montréal, Ottawa K1A 0P7. Téléphone: 1-800-668-2642 ou (613) 748-2367; Télécopieur: 1-800-245-9274 ou (613) 748-4069; Courriel: chic@cmhc-schl.gc.ca

59.—Publication de deux rapports sur les fonds fiduciaires pour le logement: l'un portant sur leur nature, applicabilité et potentiel au Canada et l'autre constituant un guide pour la création de fonds fiduciaires pour le logement. 2000. 4p. (LNH 2267)

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/NH18-23-59F.pdf>

6 Gratuit.

•†

N° de cat. NH18-23/59F

CANADIAN HERITAGE

Sport Canada

NOTE TO DEPOSITORIES

The following publication was previously listed for information only. It is now available only to full depositories because of limited number of copies.

Athlete Assistance Program: policies, procedures, guidelines. Ottawa, 2000. 1 vol. in various pagings. 29cm. Binder.

"The purpose of this document is to give athletes, coaches and sport administrators the information they need on the Athlete Assistance Program (AAP). This handbook has ten sections: 1) Program Goals and Objectives; 2) Program Overview; 3) Card Allocation; 4) Carding Criteria; 5) Final Benefits; 6) Application Procedure and Responsibilities; 7) Guidelines for the Athlete/NSO Agreement; 8) Withdrawal of Carded Status; 9) Special Situations; and 10) Index."—Introduction.

For non-depositories, available from the Office of the Secretary of State (Amateur Sport), Canadian Heritage, 25 Eddy Street, 11th Floor, 15-11-H, Hull, Quebec K1A 0M5; Telephone: (819) 953-1441; Fax: (819) 953-1465.

Free.

ISBN 0-662-29048-8

••†

Cat. No. CH24-5/2000E

PATRIMOINE CANADIEN

Sport Canada

AVIS AUX BIBLIOTHEQUES DE DÉPOT

La publication suivante a déjà été signalée à titre de renseignement seulement. Cette publication est maintenant disponible seulement aux bibliothèques de dépôt universel à cause d'un tirage restreint.

Programme d'aide aux athlètes: politiques, procédures et lignes directrices. Ottawa, 2000. 1 vol. en pagination multiple. 29cm. Cartable.

«Le but du présent document est de fournir aux athlètes, aux entraîneurs et aux administrateurs du sport les renseignements dont ils ont besoin à propos du Programme d'aide aux athlètes (PAA). Le guide comporte dix sections: 1) Buts et objectifs du Programme; 2) Aperçu du Programme; 3) Octroi des brevets; 4) Critères d'octroi des brevets; 5) Prestations financières; 6) Marche à suivre pour présenter une demande et responsabilités; 7) Lignes directrices concernant l'Entente entre l'athlète et l'ONS; 8) Retrait du brevet; 9) Situations spéciales; 10) Index. —Introduction.

Pour les non dépositaires, disponible auprès de Bureau du Secrétaire d'État (Sport amateur), Ministère du Patrimoine canadien, 25, rue Eddy, 11^e étage, 15-11-H, Hull (Québec) K1A 0M5. Téléphone: (819) 953-1441; Télécopieur: (819) 953-1465.

Gratuit.

ISBN 0-662-84783-0

••†

N° de cat. CH24-5/2000F

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION CANADA

Notice to depositaries:

Because very few copies are available, the following publication is being distributed to full depository libraries only.

Facts and figures: immigration overview, 1999. Prepared by Strategic Policy, Planning and Research. Ottawa, 2000. iii, 113p. Graphs, tables. 28cm. Softcover. (C&I-291-07-00E)

For non-depositories, available from Distribution Services, Communications Branch, Citizenship and Immigration Canada, Jean Edmonds Tower South, 365 Laurier Avenue West, 19th Floor, Ottawa K1A 1L1. Telephone: (613) 954-9019; Fax: (613) 954-2221; WWW: <http://www.cic.gc.ca>

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MP43-333-2000E.pdf>

Free.

ISBN 0-662-29386-X

••†

Cat. No. MP43-333/2000E

CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA

Avis aux dépositaires:

La publication suivante est distribuée uniquement aux bibliothèques de dépôt UNIVERSEL dû à un tirage restreint.

Faits et chiffres: aperçu de l'immigration, 1999. Préparé par Politique stratégique, planification et recherche. Ottawa, 2000. iii, 113p. 28cm. Couverture souple. (C&I-291-07-00F)

Pour les non dépositaires, disponible au Centre de distribution, Direction générale des communications, Citoyenneté et Immigration Canada, Tour Jean-Edmonds Sud, 365, avenue Laurier Ouest, 19^e étage, Ottawa K1A 1L1. Téléphone : (613) 954-9019; Télécopieur : (613) 954-2221; WWW: <http://www.cic.gc.ca>

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MP43-333-2000F.pdf>

Gratuit.

ISBN 0-662-85066-1

••†

N° de cat. MP43-333/2000F

COURTS

Federal Court of Canada

Canada Federal Court reports. Ottawa. 25cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0384-2568

For non-depositories available from Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9. Telephone: (819) 956-4800; Fax: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

Vol. 3, part 2, 2000. Pp. 225-431.

\$21.95 per copy. Available by standing order. (Canada)

\$21.95 U.S. per copy. Available by standing order. (Other countries)

• • *

Cat. No. JU1-2/2000-3-2

COURS

Cour fédérale du Canada

Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada. Ottawa. 25cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0384-2568

Pour les non dépositaires, disponible auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: (819) 956-4800; Télécopieur: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.lpsgc.gc.ca/publishing/pubindex-f.html>

Vol. 3, 2^e fascicule, 2000. Pp. 225-431.

21,95 \$ l'exemplaire. Disponible par commande permanente.

(Canada)

21,95 \$ US l'exemplaire. Disponible par commande permanente. (Autres pays)

• • *

N° de cat. JU1-2/2000-3-2

ENVIRONMENT CANADA

Environmental Protection Service

Environmental Protection series. Ottawa. 28cm. Spiral binding. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in these publications.

For non-depositories, available from Environmental Protection Publications, Environmental Technology Advancement Directorate, Environment Canada, Ottawa K1A 0H3. Telephone: 1-800-734-3232 or (819) 953-5750; Fax: (819) 994-5629; E-mail: epspubs@ec.gc.ca

—**National Air Pollution Surveillance (NAPS) Network: annual summary for 1998.** Issued by the Environmental Technology Advancement Directorate. 2000. xxvii, 117p. Map, references, tables. (EPS 7/AP/31)

\$20 per copy. (Canada)

\$20 U.S. per copy. (Other countries)

ISBN 0-662-64726-2

• †

Cat. No. En49-5/7-31

ENVIRONNEMENT CANADA

Service de la protection de l'environnement

Série de la Protection de l'environnement. Ottawa. 28cm. Reliure à spirale. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans ces publications.

Pour les non dépositaires, disponible auprès des Publications du Service de la protection de l'environnement, Direction générale pour l'avancement des technologies environnementales, Environnement Canada, Ottawa K1A 0H3. Téléphone: 1-800-734-3232 ou (819) 953-5750; Télécopieur: (819) 994-5629; Courriel: epspubs@ec.gc.ca

—**Réseau national de surveillance de la pollution atmosphérique (NSPA): sommaire annuel pour 1998.** Publié par la Direction générale pour l'avancement des technologies environnementales. 2000. xxvii, 117p. Carte, références, tableaux. (SPE 7/AP/31)

20 \$ l'exemplaire. (Canada)

20 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

7 ISBN 0-662-64726-2

• †

N° de cat. En49-5/7-31

FISHERIES AND OCEANS CANADA

Canadian Coast Guard

Eastern edition of notices to mariners. Monthly. Issued by the Marine Navigation Services Directorate, Marine Aids. Ottawa. 28cm. Processed.

For non-depositories available from the Director General, Marine Navigation Services Directorate, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa K1A 0E6. Telephone: (613) 990-3037; Fax: (613) 998-8428.

Vol. 25, No. 8, August 25, 2000. xvi, 27p. Maps.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/T34-14-1-25-8E.pdf>

Free.

• • †

Cat. No. T34-14-1/25-8E

Western edition of notices to mariners. Monthly. Issued by the Marine Navigation Services Directorate, Marine Aids. Ottawa. 28cm. Processed.

For non-depositories, available from the Director General, Marine Navigation Services Directorate, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Ottawa K1A 0E6. Telephone: (613) 990-3037; Fax: (613) 998-8428.

Vol. 25, No. 8, August 25, 2000. xiii, 14p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/T34-14-2-25-8E.pdf>

Free.

• • †

Cat. No. T34-14-2/25-8E

PÊCHES ET OCÉANS CANADA

Garde côtière canadienne

Édition de l'est des avis aux navigateurs. Mensuel. Publié par la Direction générale des Services à la navigation maritime, Aides maritimes. Ottawa. 28cm.

Pour les non dépositaires, disponible auprès de Directeur général des Services à la navigation maritime, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et Océans, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: (613) 990-3037; Télécopieur: (613) 998-8428.

Vol. 25, n° 8, le 25 août 2000. xvi, 28p. Cartes.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/T34-14-1-25-8F.pdf>

Gratuit.

• • †

N° de cat. T34-14-1/25-8F

Édition de l'ouest des avis aux navigateurs. Mensuel. Publié par la Direction générale des Services à la navigation maritime, Aides Maritimes. Ottawa. 28cm. Polycopié.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Directeur général des Services à la navigation maritimes, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et Océans, Ottawa K1A 0E6. Téléphone: (613) 990-3037; Télécopieur: (613) 998-8418.

Vol. 25, n° 8, le 25 août 2000. xiii, 10p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/T34-14-2-25-8F.pdf>

Gratuit.

• • †

N° de cat. T34-14-2/25-8F

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Treaty series. Ottawa. 23cm. Softcover. Bilingual.

For non-depositories available from Public Works and Government Services Canada, Publishing, Ottawa K1A 0S9. Telephone: (819) 956-4800; Fax: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

1999/54.—Air: Protocol on the authentic quadrilingual text of the Convention on International Civil Aviation (Chicago, 1944). Montreal, 30 September 1977. Acceptance by Canada March 23, 1994. In force September 16, 1999. In force for Canada September 16, 1999. 1998. 9p.

\$3.95 per copy. (Canada)

\$3.95 U.S. per copy. (Other countries)

8 ISBN 0-660-61312-3

• *

Cat. No. E3-1999/54

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT CANADA

Collective bargaining bulletin. Monthly. Issued by the Workplace Information Directorate. Ottawa. 28cm. Softcover. ISSN 1480-6908

"A monthly publication containing timely information based on recently signed major collective agreements in Canada. The publication focuses on summaries of changes to wages and benefits in selected settlements, the status of key negotiations as well as data on work stoppages in Canada. In addition, a listing of formal and up-to-date reports of major settlements is provided."—Information products and client services. For non-depositories, available from Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9. Telephone: 1-800-635-7943 or (819) 956-4800; Fax: 1-800-565-7757 or (819) 994-1498; E-mail: publications@pwgsc.gc.ca WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

Vol. 3, No. 8, August, 2000. 7p.

\$50 per year. (Canada)

\$50 U.S. per year. (Other countries)

• • *

Cat. No. L12-23/3-8E

INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS

Looking for classroom-ready information on Aboriginal issues? Order today! Ottawa, 2000. English text, 5p. Coloured illus. 22cm. Softcover. Bilingual. (QS-6150-000-BB-A1)

For non-depositories, available from Indian and Northern Affairs Canada, Terrasses de la Chaudière, 10 Wellington Street, Hull, Québec K1A 0H4. Telephone: (819) 997-0380; Fax: (819) 953-3017; E-mail: learningcircle@ianac.gc.ca

Free.

9 ISBN 0-662-65098-0

• †

Cat. No. R41-8/2000

INDUSTRY CANADA

Canadian Intellectual Property Office

Trade marks journal. Weekly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0041-0438

For non-depositories, available from Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9. Telephone: (819) 956-4800; Fax: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

Vol. 47, No. 2394, September 13, 2000. 106p.

\$3 per copy. \$150 per year. (Canada)

\$3 U.S. per copy. \$150 U.S. per year. (Other countries)

• • *

Cat. No. RG42-2/47-2394

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL

Recueil des traités. Ottawa. 23cm. Couverture souple. Bilingue.

Pour les non dépositaires, disponible au Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Edition, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: (819) 956-4800; Télécopieur: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.tpsgc.gc.ca/publishing/pubindex-i.html>

1999/54.—Défense: Protocole concernant le texte authentique quadrilingue de la Convention relative à l'Aviation civile internationale (Chicago, 1944). Montréal, le 30 septembre 1977. Acceptation du Canada le 23 mars 1994. En vigueur le 16 septembre 1999. En vigueur pour le Canada le 16 septembre 1999. 1998. 9p.

3,95 \$ l'exemplaire. (Canada)

3,95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

8 ISBN 0-660-61312-3

• *

N° de cat. E3-1999/54

DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES CANADA

Bulletin — négociation collective. Mensuel. Publié par la Direction de l'information sur les milieux de travail. Ottawa. 28cm. Couverture souple. ISSN 1480-6916

«Publication mensuelle fournissant de l'information à jour tirée des principales conventions collectives signées récemment au Canada. Cette publication offre de l'information sommaire sur les changements relatifs aux salaires et aux avantages sociaux, l'état des principales négociations, ainsi que les arrêts de travail. On peut également y trouver une liste à jour de sommaires d'ententes disponibles.»—Produits d'information et Services à la clientèle.

Pour les non dépositaires, disponible auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 ou (819) 956-4800; Télécopieur: 1-800-565-7757 ou (819) 994-1498; Courriel: publications@pwgsc.gc.ca WWW: <http://publications.tpsgc.gc.ca/publishing/pubindex-i.html>

Vol. 3, n° 8, août 2000. 7p.

50 \$ par année. (Canada)

50 \$ US par année. (Autres pays)

• • *

N° de cat. L12-23/

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD

Vous cherchez de l'information sur les Autochtones pour votre classe? Commandez dès maintenant! Ottawa, 2000. Texte français, 5p. Ill. en couleurs. 22cm. Couverture souple. Bilingue. (QS-6150-000-BB-A1)

Pour les non dépositaires, disponible auprès des Affaires indiennes et du Nord Canada, Terrasses de la Chaudière, 10, rue Wellington, Hull (Québec) K1A 0H4. Téléphone: (819) 997-0380; Fax: (819) 953-3017; Courriel: cercleapprentissage@ianac.gc.ca

Gratuit.

9 ISBN 0-662-65098-0

• †

N° de cat. R41-8/2000

INDUSTRIE CANADA

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Journal des marques de commerce. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 0041-0438

Pour les non dépositaires, disponible auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: (819) 956-4800; Télécopieur: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.tpsgc.gc.ca/publishing/pubindex-i.html>

Vol. 47, n° 2394, le 13 septembre 2000. 106p.

3 \$ l'exemplaire. 150 \$ par année. (Canada)

3 \$ US l'exemplaire. 150 \$ US par année. (Autres pays)

• • *

N° de cat. RG42-2/47-2394

Micro-Economic Analysis Directorate

Monthly economic indicators. Monthly. Ottawa. 28cm.
Processed. ISSN 1206-2588

"Provides a variety of economic analysis and data in a convenient format. The MEI does not interpret or evaluate government policies, and every attempt is made to present factual information in an informed and balanced manner consistent with generally accepted economic principles."—Page 1.

For non-depositaries, available from the Distribution Service, Communications Branch, Industry Canada, Room 205D, West Tower, 235 Queen Street, Ottawa K1A 0H5. Telephone: (613) 947-7466; Fax: (613) 954-6436; E-mail: publications@ic.gc.ca

August, 2000. 15p. Graphs, tables.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/C12-22-2000-08E.pdf>

Free.

•† Cat. No. C12-22/2000-08E

Direction de l'analyse micro-économique

Indicateurs économiques mensuels. Mensuel. Ottawa. 28cm.
Polyycopié. ISSN 1206-2596

"Présentent, sous une forme pratique, diverses analyses et données économiques. Ils ne visent pas à interpréter ou à évaluer les politiques gouvernementales. En fait, les responsables des IEM s'efforcent de diffuser des renseignements factuels, et ce, d'une manière pertinente et équilibrée conforme aux principes économiques généralement reconnus."—Page 1.

Pour les non dépositaires, disponible au Service de distribution, Direction générale des communications, Industrie Canada, Bureau 205D, Tour ouest, 235, rue Queen, Ottawa K1A 0H5. Téléphone: (613) 947-7466; Télécopieur: (613) 954-6436; Courriel: publications@ic.gc.ca

Août 2000. 15p. Graphiques, tableaux.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/C12-22-2000-08F.pdf>

Gratuit.

•† N° de cat. C12-22/2000-08F

MEDICAL RESEARCH COUNCIL

NOTE TO SELECTIVE DEPOSITORYES

The following publications were previously listed as being available for full depositories only. They are being re-listed so that it may be ordered by selective depositories.

Full depositories have already received these publications.

Celebrating the Medical Research Council of Canada: a voyage in time, 1960-2000. Ottawa, 2000. English text, 24p. Illus. 15cm. Softcover. Bilingual.

For non-depositaries, available from the Medical Research Council of Canada, Holland Cross, Tower B, 5th floor, 1600 Scott Street, Postal locator 3105A, Ottawa K1A 0W9. Telephone: (613) 954-1972; Fax: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-19-2000E.pdf>

Free.

10 ISBN 0-662-64885-4

•†

Cat. No. MR21-19/2000

Beyond the granting agency: the Medical Research Council in the 1990's, by Michael Bliss. Ottawa, 2000. English text, 27p. Illus. 15cm. Softcover. Bilingual.

For non-depositaries, available from the Medical Research Council of Canada, Holland Cross, Tower B, 5th Floor, 1600 Scott Street, Postal Locator 3105A, K1A 0W9. Telephone: (613) 954-1972; Fax: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-20-2000E.pdf>

Free.

11 ISBN 0-662-64891-9

•†

Cat. No. MR21-20/2000

A legacy of excellence 1960-2000. Ottawa, 2000. 84p. Illus. 15cm. Softcover.

For non-depositaries, available from the Medical Research Council of Canada, Holland Cross, Tower B, 5th floor, 1600 Scott Street, Postal locator 3105A, Ottawa K1A 0W9. Telephone: (613) 954-1972; Fax: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-21-2000-1E.pdf>

Free.

12 ISBN 0-662-28798-3

•†

Cat. No. MR21-21/2000E

CONSEIL DE RECHERCHES MÉDICALES

AVIS AUX BIBLIOTHÈQUES DE DÉPÔT SÉLECTIF

Les publications suivantes ont déjà été signalées comme étant disponibles aux bibliothèques de dépôt universel seulement. Elles sont signalées de nouveau afin de permettre aux bibliothèques de dépôt sélectif de les commander.

Les bibliothèques de dépôt universel ont déjà reçu ces publications.

Hommage au Conseil de recherches médicales du Canada: un voyage dans le temps, 1960-2000. Ottawa, 2000. Texte français, 24p. Ill. 15cm. Couverture souple. Bilingue.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Conseil de recherche médicales du Canada, Holland Cross, Tour B, 5^e étage, 1600, rue Scott, localisateur postal: 3105A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: (613) 954-1972; Télécopieur: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-19-2000F.pdf>

Gratuit.

10 ISBN 0-662-64885-4

•†

N° de cat. MR21-19/2000

Les bibliothèques de dépôt universel ont déjà reçu cette publication.

Au-delà de l'organisme subventionnaire: le Conseil de recherches médicales dans les années 90, par Michael Bliss. Ottawa, 2000. Texte français, 28p. Ill. 15cm. Couverture souple. Bilingue.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Conseil de recherche médicales du Canada, Holland Cross, Tour B, 5^e étage, 1600, rue Scott, localisateur postal: 3105A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: (613) 954-1972; Télécopieur: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-20-2000F.pdf>

Gratuit.

11 ISBN 0-662-64891-9

•†

N° de cat. MR21-20/2000

Un héritage d'excellence, 1960-2000. Ottawa, 2000. 84p. Ill. 15cm. Couverture souple.

Pour les non dépositaires, disponible auprès du Conseil de recherche médicales du Canada, Holland Cross, Tour B, 5^e étage, 1600, rue Scott, localisateur postal: 3105A, Ottawa K1A 0W9. Téléphone: (613) 954-1972; Télécopieur: (613) 954-1800.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/MR21-21-2000-1F.pdf>

Gratuit.

13 ISBN 0-662-84560-9

•†

N° de cat. MR21-21/2000F

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES
CANADA**

Translation Bureau

List of names for countries capitals and inhabitants, by André Racicot. Ottawa, 2000. English text, xi, 76p. 22cm. Softcover. Bilingual.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

For non-depositaries, available from Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9. Telephone: 1-800-635-7943 or (819) 956-4800; Fax: 1-800-565-7757 or (819) 994-1498; E-mail: publications@pwgsc.gc.ca WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

\$18.95 per copy. (Canada)

\$18.95 U.S. per copy. (Other countries)

14 ISBN 0-660-61328-X

•†

Cat. No. S53-26/2000

QUEEN'S PRINTER

Canada gazette, part I. Weekly. Ottawa. 28cm. Bilingual. ISSN 0045-4192

For non-depositaries, available from Canadian Government Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa K1A 0S9. Telephone: (819) 956-4800; Fax: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-e.html>

Vol. 134, No. 36, September 2, 2000.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-1-134-36.pdf>

\$2.95 per copy. \$135 per year. (Canada)

\$2.95 U.S. per copy. \$135 U.S. per year. (Other countries)

• • *

Cat. No. SP2-1/134-36

Notice to depositaries

The Extras of the Canada Gazette are no longer being reproduced in the regular issues of the Canada Gazette after they are issued as Extras. Libraries wishing to maintain a complete collection of the Canada Gazette must retain the Extras as well as the regular issues.

Canada gazette, part I. Extra. Ottawa. 28cm. Bilingual.

Vol. 134, No. 5, August 21, 2000.—**Canada Elections Act:** Determination of number of electors. 1p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-3-134-5.pdf>

\$2.95 per copy. (Canada)

\$2.95 U.S. per copy. (Other countries)

• • *

Cat. No. SP2-3/134-5

Vol. 134, No. 6, September 1, 2000.—**Coming into force.** 2p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-3-134-6.pdf>

\$2.95 per copy. (Canada)

\$2.95 U.S. per copy. (Other countries)

• • *

Cat. No. SP2-3/134-6

STATUS OF WOMEN CANADA

Policy Research

Reducing poverty among older women: the potential of retirement incomes policies, by Monica Townson. Ottawa, 2000. English text, viii, 91p. Bibliography, tables. 28cm. Softcover. Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

For non-depositaries, available from the Research Directorate, Status of Women Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa K1A 1C3. Telephone: (613) 995-7835; Fax: (613) 957-3359; TTD: (613) 996-1322; E-mail: research@swc-cfc.gc.ca

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SW21-51-2000E.pdf>

Free.

15 ISBN 0-662-65027-1

•†

Cat. No. SW21-51/2000

**TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX
CANADA**

Bureau de la traduction

Liste des noms de pays, de capitales et d'habitants, par André Racicot. Ottawa, 2000. xi, 74p. 22cm. Couverture souple. Bilingue.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Pour les non dépositaires, disponible auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: 1-800-635-7943 ou (819) 956-4800; Télécopieur: 1-800-565-7757 ou (819) 994-1498; Courriel: publications@pwgsc.gc.ca WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-1.html>

18.95 \$ l'exemplaire. (Canada)

18.95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

14 ISBN 0-660-61328-X

•†

N° de cat. S53-26/2000

IMPRIMEUR DE LA REINE

Gazette du Canada, partie I. Hebdomadaire. Ottawa. 28cm. Bilingue. ISSN 0045-4192

Pour les non dépositaires, disponible auprès d'Éditions du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa K1A 0S9. Téléphone: (819) 956-4800; Télécopieur: (819) 994-1498. WWW: <http://publications.pwgsc.gc.ca/publishing/pubindex-1.html>

Vol. 134, n° 36, le 2 septembre 2000.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-1-134-36.pdf>

2.95 \$ l'exemplaire. 135 \$ par année. (Canada)

2.95 \$ US l'exemplaire. 135 \$ US par année. (Autres pays)

• • *

N° de cat. SP2-1/134-36

Avis aux dépositaires

Les Éditions spéciales de la Gazette du Canada ne seront réimprimées dans les numéros réguliers du Gazette du Canada. Les bibliothèques doivent garder les Éditions spéciales aussi bien que les numéros réguliers pour assurer l'intégrité de leur collection.

Gazette du Canada, partie I. Édition spéciale. Ottawa. 28cm. Bilingue.

Vol. 134, n° 5, le 21 août 2000.—**Loi électorale du Canada:** Établissement du nombre d'électeurs. 1p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-3-134-5.pdf>

2.95 \$ l'exemplaire. (Canada)

2.95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • *

N° de cat. SP2-3/134-5

Vol. 134, n° 6, le 1^{er} septembre 2000.—**Entrée en vigueur.** 2p.

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SP2-3-134-6.pdf>

2.95 \$ l'exemplaire. (Canada)

2.95 \$ US l'exemplaire. (Autres pays)

• • *

N° de cat. SP2-3/134-6

Recherche en matière de politiques

Réduire la pauvreté parmi les femmes âgées: le potentiel des politiques en matière de revenu de retraite, par Monica Townson. Ottawa, 2000. Texte français, viii, 107p. Bibliographie, tableaux. 28cm. Couverture souple.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Pour les non dépositaires, disponible auprès de la Direction de la recherche, Condition féminine Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa K1A 1C3. Téléphone: (613) 995-7835; Télécopieur: (613) 957-3359; ATME: (613) 996-1322; Courriel: research@swc-cfc.gc.ca

URL: <http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/Collection/SW21-51-2000F.pdf>

Gratuit.

15 ISBN 0-662-65027-1

•†

N° de cat. SW21-51/2000

STATISTICS CANADA

positories should order their "Occasionals" (marked with the one-dot symbol) through the Checklist order form. These orders are communicated to Statistics Canada immediately and are filled there. Claims and requests to be added to mailing lists for Statistics Canada publications should be addressed to: Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa K1A 0T6. Telephone: 1-800-267-6677 or (613) 951-7277; Fax: 1-877-287-4369 or (613) 951-1584.

Annals

Spending patterns in Canada, 1998. Annual. Ottawa, 2000. 28cm. Softcover. ISSN 1488-3406 117p. Graphs, tables.

URL:

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot/Statcan/62-202-XIB/62-202-XIB-e.html>

\$45 per copy. \$45 per year. (Canada)

\$45 U.S. per copy. \$45 U.S. per year. (Other countries)



Cat. No. CS62-202/1998E

STATISTIQUE CANADA

Les bibliothèques de dépôt doivent demander les publications «hors-série» (marquées d'un seul point noir) au moyen du bon de commande de la Liste hebdomadaire. Le Programme des services de dépôt envoie immédiatement ces commandes à Statistique Canada où elles sont complétées. Par contre, les questions au sujet des numéros non reçus et les demandes d'inscription sur les listes de distribution pour les publications de Statistique Canada doivent être adressées à: Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa K1A 0T6. Téléphone: 1-800-267-6677 ou (613) 951-7277; Télécopieur: 1-877-287-4369 ou (613) 951-1584.

Annuels

Les habitudes de dépenses au Canada, 1998. Annuel. Ottawa, 2000. 28cm. Couverture souple. ISSN 1492-7837 122p. Graphiques, tableaux.

URL:

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot/Statcan/62-202-XIB/62-202-XIB-f.html>

45 \$ l'exemplaire. 45 \$ par année. (Canada)

45 \$ US l'exemplaire. 45 \$ US par année. (Autres pays)



N° de cat. CS62-202/1998F

Bulletins

Infomat: a weekly review. Ottawa. 28cm. ISSN 0380-0547

URL:

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot/Statcan/11-002-XIE/11-002-XIE.html>

September 8, 2000. 9p.

\$4 per copy. \$145 per year. (Canada)

\$4 U.S. per copy. \$145 U.S. per year. (Other countries)



Cat. No. CS11-002E

Cereals and oilseeds review. Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 0820-9030

URL:

<http://dsp-psd.pwgsc.gc.ca/dsp-psd/Pilot/Statcan/22-007-XIB/22-007-XIB-f.html>

Vol. 23, No. 6, June, 2000. 46p.

\$15 per copy. \$149 per year. (Canada)

\$15 U.S. per copy. \$149 U.S. per year. (Other countries)



Cat. No. CS22-007

Supply and disposition of crude oil and natural gas. Monthly. Ottawa. 28cm. Softcover. Bilingual. ISSN 1488-4771
SIC 071.

Vol. 52, No. 5, May, 2000. 49p.

\$19 per copy. \$186 per year. (Canada)

\$19 U.S. per copy. \$186 U.S. per year. (Other countries)



Cat. No. CS26-006

Energy statistics handbook. Monthly. Issued jointly by Statistics Canada and Natural Resources Canada, Energy Sector. Ottawa. In case, 10x10cm. ISSN 1188-665X

3.5" diskette.

Canadian cataloguing in publication data printed in this publication.

August, 2000. 2 diskettes, 3.5". Accompanied by Installation guide [19cm. Folder. Bilingual.]

System requirements: 386 or better; Windows 3.1 or better; 4 MB RAM; 5.5 MB of free hard drive space.

\$275 per year. (Canada)

\$330 U.S. per year (United States). \$385 U.S. per year (other countries)



Cat. No. CS57-601E-MR1

Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel. Mensuel. Ottawa. 28cm. Couverture souple. Bilingue. ISSN 1488-4771
CTI 071.

Vol. 52, n° 5, mai 2000. 49p.

19 \$ l'exemplaire. 186 \$ par année. (Canada)

19 \$ US l'exemplaire. 186 \$ US par année. (Autres pays)



N° de cat. CS26-006

Guide statistique de l'énergie. Mensuel. Publié conjointement par Statistique Canada et Ressources naturelles Canada, Secteur d'énergie. Ottawa. Dans une boîte, 10x10cm. ISSN 1188-665X
Disquette de 3.5po.

Données de catalogage avant publication (Canada) imprimées dans cette publication.

Août 2000. 2 disquettes de 3.5po. Accompagné de Guide de l'installation [19cm. Dépliant. Bilingue.]

Configuration requise: 386 ou meilleur; Windows 3.1 ou plus récente; 4 Mb de mémoire vive; 5,5 Mb d'espace libre sur le disque dur.

275 \$ par année. (Canada)

330 \$ US par année (États-Unis). 385 \$ US par année (autres pays)



N° de cat. CS57-601F-MR1

Labour force information. Monthly. Ottawa. 28cm. Loose-leaf.
Bilingual. ISSN 0708-3157

For the week ended August 19, 2000. 40p.

\$11 per copy. \$103 per year. (Canada)

\$11 U.S. per copy. \$103 U.S. per year. (Other countries)

••†

Cat. No. CS71-001P

Perspectives on labour and income. Quarterly. Ottawa. 28cm.
Softcover. ISSN 0840-8750

Vol. 12, No. 3, Autumn, 2000. 87p. Graphs, tables.

Contents: Unemployment kaleidoscope.—Taxes internationally.—Payroll taxes.—Unionization.—Rural roots.

\$18 per copy. \$58 per year. (Canada)

\$18 U.S. per copy. \$58 U.S. per year. (Other countries).

••†

Cat. No. CS75-001E

Information population active. Mensuel. Ottawa. 28cm. Feuilles mobiles. Bilingue. ISSN 0708-3157

Pour la semaine terminé le 19 août 2000. 40p.

11 \$ l'exemplaire. 103 \$ par année. (Canada)

11 \$ US l'exemplaire. 103 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS71-001P

L'emploi et le revenu en perspective. Trimestriel. Ottawa. 28cm.
Couverture souple. ISSN 0843-4565

Vol. 12, n° 3, automne 2000. 91p. Graphiques, tableaux.

Sommaire: Chômage: regard kaléidoscopique.—Fiscalité internationale.—Charges sociales.—Syndicalisation.—Origines rurales.

18 \$ l'exemplaire. 58 \$ par année. (Canada)

18 \$ US l'exemplaire. 58 \$ US par année. (Autres pays)

••†

N° de cat. CS75-001F

+

PLEASE TEAR OFF AND RETURN
VEUILLEZ DÉTACHER ET RETOURNER

+

+

DEPOSITORY ORDER FORM

(FOR USE BY SELECTIVE DEPOSITORIES ONLY)

BON DE COMMANDE À L'USAGE DES DÉPÔTAIRES

(POUR DÉPÔTAIRES SÉLECTIFS SEULEMENT)

LIST NO. - LISTE N°

00-36

PLEASE CHECK REQUIRED ITEMS - Veuillez cocher les items requis

1 <input type="checkbox"/>	26 <input type="checkbox"/>	51 <input type="checkbox"/>	76 <input type="checkbox"/>	101 <input type="checkbox"/>	126 <input type="checkbox"/>	151 <input type="checkbox"/>
2 <input type="checkbox"/>	27 <input type="checkbox"/>	52 <input type="checkbox"/>	77 <input type="checkbox"/>	102 <input type="checkbox"/>	127 <input type="checkbox"/>	152 <input type="checkbox"/>
3 <input type="checkbox"/>	28 <input type="checkbox"/>	53 <input type="checkbox"/>	78 <input type="checkbox"/>	103 <input type="checkbox"/>	128 <input type="checkbox"/>	153 <input type="checkbox"/>
4 <input type="checkbox"/>	29 <input type="checkbox"/>	54 <input type="checkbox"/>	79 <input type="checkbox"/>	104 <input type="checkbox"/>	129 <input type="checkbox"/>	154 <input type="checkbox"/>
5 <input type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	55 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	105 <input type="checkbox"/>	130 <input type="checkbox"/>	155 <input type="checkbox"/>
6 <input type="checkbox"/>	31 <input type="checkbox"/>	56 <input type="checkbox"/>	81 <input type="checkbox"/>	106 <input type="checkbox"/>	131 <input type="checkbox"/>	156 <input type="checkbox"/>
7 <input type="checkbox"/>	32 <input type="checkbox"/>	57 <input type="checkbox"/>	82 <input type="checkbox"/>	107 <input type="checkbox"/>	132 <input type="checkbox"/>	157 <input type="checkbox"/>
8 <input type="checkbox"/>	33 <input type="checkbox"/>	58 <input type="checkbox"/>	83 <input type="checkbox"/>	108 <input type="checkbox"/>	133 <input type="checkbox"/>	158 <input type="checkbox"/>
9 <input type="checkbox"/>	34 <input type="checkbox"/>	59 <input type="checkbox"/>	84 <input type="checkbox"/>	109 <input type="checkbox"/>	134 <input type="checkbox"/>	159 <input type="checkbox"/>
10 <input type="checkbox"/>	35 <input type="checkbox"/>	60 <input type="checkbox"/>	85 <input type="checkbox"/>	110 <input type="checkbox"/>	135 <input type="checkbox"/>	160 <input type="checkbox"/>
11 <input type="checkbox"/>	36 <input type="checkbox"/>	61 <input type="checkbox"/>	86 <input type="checkbox"/>	111 <input type="checkbox"/>	136 <input type="checkbox"/>	161 <input type="checkbox"/>
12 <input type="checkbox"/>	37 <input type="checkbox"/>	62 <input type="checkbox"/>	87 <input type="checkbox"/>	112 <input type="checkbox"/>	137 <input type="checkbox"/>	162 <input type="checkbox"/>
13 <input type="checkbox"/>	38 <input type="checkbox"/>	63 <input type="checkbox"/>	88 <input type="checkbox"/>	113 <input type="checkbox"/>	138 <input type="checkbox"/>	163 <input type="checkbox"/>
14 <input type="checkbox"/>	39 <input type="checkbox"/>	64 <input type="checkbox"/>	89 <input type="checkbox"/>	114 <input type="checkbox"/>	139 <input type="checkbox"/>	164 <input type="checkbox"/>
15 <input type="checkbox"/>	40 <input type="checkbox"/>	65 <input type="checkbox"/>	90 <input type="checkbox"/>	115 <input type="checkbox"/>	140 <input type="checkbox"/>	165 <input type="checkbox"/>
16 <input type="checkbox"/>	41 <input type="checkbox"/>	66 <input type="checkbox"/>	91 <input type="checkbox"/>	116 <input type="checkbox"/>	141 <input type="checkbox"/>	166 <input type="checkbox"/>
17 <input type="checkbox"/>	42 <input type="checkbox"/>	67 <input type="checkbox"/>	92 <input type="checkbox"/>	117 <input type="checkbox"/>	142 <input type="checkbox"/>	167 <input type="checkbox"/>
18 <input type="checkbox"/>	43 <input type="checkbox"/>	68 <input type="checkbox"/>	93 <input type="checkbox"/>	118 <input type="checkbox"/>	143 <input type="checkbox"/>	168 <input type="checkbox"/>
19 <input type="checkbox"/>	44 <input type="checkbox"/>	69 <input type="checkbox"/>	94 <input type="checkbox"/>	119 <input type="checkbox"/>	144 <input type="checkbox"/>	169 <input type="checkbox"/>
20 <input type="checkbox"/>	45 <input type="checkbox"/>	70 <input type="checkbox"/>	95 <input type="checkbox"/>	120 <input type="checkbox"/>	145 <input type="checkbox"/>	170 <input type="checkbox"/>
21 <input type="checkbox"/>	46 <input type="checkbox"/>	71 <input type="checkbox"/>	96 <input type="checkbox"/>	121 <input type="checkbox"/>	146 <input type="checkbox"/>	171 <input type="checkbox"/>
22 <input type="checkbox"/>	47 <input type="checkbox"/>	72 <input type="checkbox"/>	97 <input type="checkbox"/>	122 <input type="checkbox"/>	147 <input type="checkbox"/>	172 <input type="checkbox"/>
23 <input type="checkbox"/>	48 <input type="checkbox"/>	73 <input type="checkbox"/>	98 <input type="checkbox"/>	123 <input type="checkbox"/>	148 <input type="checkbox"/>	173 <input type="checkbox"/>
24 <input type="checkbox"/>	49 <input type="checkbox"/>	74 <input type="checkbox"/>	99 <input type="checkbox"/>	124 <input type="checkbox"/>	149 <input type="checkbox"/>	174 <input type="checkbox"/>
25 <input type="checkbox"/>	50 <input type="checkbox"/>	75 <input type="checkbox"/>	100 <input type="checkbox"/>	125 <input type="checkbox"/>	150 <input type="checkbox"/>	175 <input type="checkbox"/>

For sample issues of periodicals, please make a separate request in writing, quoting the catalogue number, the Checklist number and your depository library number.

Pour recevoir un numéro spécimen d'un périodique, veuillez en faire la demande séparément par écrit en mentionnant le numéro de catalogue du périodique, le numéro de la Liste hebdomadaire et votre numéro de bibliothèque de dépôt.

00361

+

00-36

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

03159442

OTTAWA

If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada
Depository Services Program
350 Albert Street, 4th Floor
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Programme des services de dépôt
350, rue Albert, 4^e étage
Ottawa (Canada) K1A 0S5

00362